“玲瓏”

伍·九



朱夫人

Mrs. Tse Yee Pei

哥倫比亞大學中文圖書館章

P4170
1113

Lew Alice

515



唐 夫 人 Mrs. E. P. Dang.

516

玲瓏婦女圖畫雜誌

伍卷九期（一七五號）

民國二十四年三月十三日出版

本期要目

新女子的責任
避免離婚法
巴城華僑女子職業概況
一個妓女的自白
杭濟艮所公開擇配訪問記
抱女子可長壽
徐志摩足經
同性戀愛妙聯
摩登女竊物濟人
孝女代母入獄

婦女的社會問題

生

社會問題，包含很廣，婦女問題也是其中之一，本來不用解說。不過婦女問題在社會問題中，實佔最重要的地位。因爲他的牽連很多，而關係着社會上的各種問題，直接影響到人類社會的推進的。

曾經有人說過：『婦女問題是以覺醒之思想爲父，社會的必要困難爲母，』這只是抽像的話。究竟社會的必要困難是什麼？

關於婦女問題的出發點，從來的學者，多以經濟上的必要困難爲婦女社會問題發生之原因，所以有人說：『婦女運動，要從婦女的社會經濟問題着手，換言之，婦女要解決在社會中的各種不平，各種困難首先要解決她們在社會上的生活問題。』在男權高張下的現社會，一切政治經濟都操縱在男子的手裏，女子完全處於被支配的地位。製定了宗教，道德，法律爲男子護符，使女子完全陷於慘酷的奴隸地位，宗教上不用說是素來重男輕女的，禮教上又製定了三從四德的怪說，男子可以隨便娶妾，女子却要嫁鷄隨鷄，嫁狗隨狗。法律上也規定了許多優越男子的條文，這樣下去，所謂婦女社會問題根本沒有什麽談頭，只要男子指東談西，女子跟在後面跑就是了。可是現在的事實已經不是這樣了，婦女們應該覺悟到自己也是一個可以獨立的人，可以做一點推進人類社會進化的事業，不應該只做男子的附屬品。那麽這婦女社會問題就不應該是男子所專管的，應當成爲社會上很重要的問題了。願全人類的婦女都覺悟到這一點掙扎起來，解決這目前的重大的婦女社會問題。

玲

新女子的責任（許嫻貞女士）瓏



新女子的責任；一方面要把屈服於舊禮教之下的舊式婦女解放出來，另一方面又要把醉心自由誤解平等的新式婦女糾正過來。

如果說十八世紀是家族主義的時代，十九世紀是個人主義的時代，那末二十世紀就應該是集團主義的時代了，貞女殉夫，我們認爲悲慘可憐；失戀自殺，我們尤其認爲無聊可笑。因此，在我們觀念之中，認定民族是一個大集團，社會是一個有機體，在這個集團中的各個份子，地位是互相平等的，事無大小，職無貴賤，只要其事業有助於民族，有補於社會，雖然細小之事，也是偉大的事業。譬如生育子女，在民族的立場說，是一件極爲重要的工作，

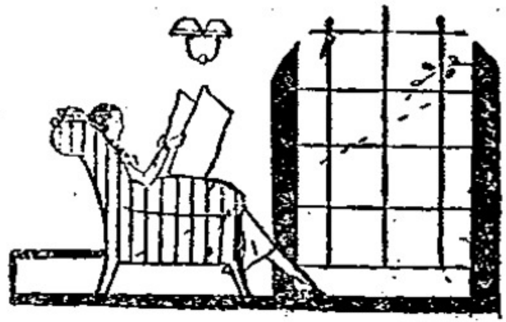
做母親的能夠負起責任養育小孩教導小孩，我們應該說她是一個『落伍』的女子嗎？她爲一個家族犧牲一生，其生活止於爲一家族育兒，燒飯，縫衣，洗滌，自然爲我們所不敢贊成。但是如果她能爲我們的社會我們的民族犧牲一生，努力生產或輔助生產，以最良好的母教爲我們的民族養育下代國民，教導下代國民，那還不是值得我們欽佩的嗎？『落伍』兩個字實在是自由主義者的欺人之談，她能信奉二十世紀的集團主義而厭棄十九世紀的自由主義還有人能說是『落伍』嗎？

其次，橫亘在我們目前的就是一個家務與職業衝突的問題，在宗法社會中，女子治內，女子只有『家務』，並無所謂職業；在資本主義社會中，女子爭着自謀職業，不願再去料理『家務』。恰是兩個極端。據美國的調查統計

是這樣，結婚以前從事於職業的女子，往往於結婚以後就多負責家務，不再從事職業，大概這也是自然的趨勢。我們不絕對反對女子從事職業。這是維持女子也要享有機會發展其才能的原則；但我們依然要使女子以負育兒與家務的責任，却是根據男女身心差異分工合作的原理。如果一般人都能瞭解育兒工作的非常重要，擔任家務的並非賤役，那末家務與職業兩個問題，就不發生怎樣衝突起來了。誠使少數有才能的女子，在國家方面社會方面都需要她擔負更重大的責任，那我們依然秉着分工合作的原則，不反對她把育兒與家務的責任例外放棄，交給其他的人，這樣才是新女子的責任。總之，所謂新女子者，當以服務爲目的，以盡義務爲滿意，本着分工合作的精神，不計事之微，不計職之卑。不辭勞苦，不慕榮利，爲民族努力，爲社會盡職，如是而已。

琵蒂黛維絲避免離婚法

（泊譯）



好萊塢婚姻一向是出名的易合易散，今天認識，明天就可以結婚，意見不合，後天馬上可以離去。我們親眼看見許多男女明星們從情侶變爲夫婦，再從夫婦變爲讎寃家，因此我們對於好萊塢式的婚姻，尤其是明星們底婚姻終不免代爲担心。但是琵蒂黛維絲，(Bette Dovis)，她雖然是明星，可是她底家庭生活，却是十分甜蜜，毫無裂痕，她目覩一般明星們因離婚而產生的不幸，實在慘不忍覩，本其經驗之所得，乃有「避免離婚辦法」發表，以供已結婚而想維持愛情者的參考。

玲

（一）自由，是婚姻中的第一要素，不但戀愛要自由，就是結婚之後，對雙方也應各有相當自由，做妻子的太把丈夫管束得緊，往往是使他愛情外逸的一大原因。（二）結了婚，夫婦雙方仍舊不免有接觸異性的機會，假使你丈夫有女朋友來看他，你應當客氣，不可以消妒忌的表示，給你丈夫一點面子，同時使你他不忘記你的好處。否則說不定就會把事情弄壞。（三）丈夫的脾氣，應該曉得仔細，假使他是喜歡浪漫一點的不修邊幅的文人，那末你千萬不要釘着叫他剃鬍子，穿禮服，因為這在你雖是好意，在他也許只覺得討厭。（四）我有一個女友，一切都好，但是結婚一年，丈夫竟提出和她離婚，而原因是為了她干涉他吃酒。所以，不要干涉丈夫的行為。（五）養成你與丈夫有同樣

的嗜好，假使他歡喜音樂你至少也會彈彈鋼琴，假使他喜歡運動，你至少也該會打網球，這樣可以使他覺得你是他底夫人之外，還是一個志同道合的同好。(六)假使夫婦二人的感情，絕對冰炭，不相容，那末我當然也贊成還是離婚的好但是該曉得離婚是比結婚更重大的一樁事情，尤其是在生育有兒女的情形之下，這時候假使替孩子們設想，再有由可愛的孩子們追憶到昔日的愛情，至少會把離婚的主張打一個大大的折扣。

當然她不是說，能夠實行上列諸條，更永遠不會離婚，不過能夠會意到這些，多少可以把離婚的可能性減少，辦法自然也不止這些，舉一反十，聰明的讀者自己去想罷！

玲



一個妓女的自由

瓏

我確是島國國民，我母尚在，現居赫爾城。我父爲軍官，早已逝世。當我十四歲的時候，我愛上一個男子，比我大三歲，我眞愛他，我想我以後不能再愛別人，像愛他一樣。

吾們沒有好合之前，他每天晚上在門外求我。我心不忍，允許他了。起初他溫柔，後來漸漸強暴，但是我愈加愛他，吾們兩人，眞有如膠似漆的樣式。

不久──不久，我受孕了，他是一個好人，決定與我逃往首都謀生。我們到了那邊後，馬上就結婚，他恐怕小孩子出了世，薪水不敷應用，叫我去打胎。我怕看醫生，不過他的言語，我總是聽從的。

胎果然打下了，我病了好久，他的職務也失掉了。一天，他不回家，我接到他寫給我的信，叫我回娘家去，我那裏可回娘家呢，我的母親見了我，必定要殺死我的。我就在近處找事，過了幾天，謀得茶號中練習櫃員之缺。但

是因爲我身體不好，又去醫院割治，醫生說，我以後不會再受孕了，於是我的膽也就更大了。

茶號老闆狠喜歡我，出醫院的第二天，我就去看他，要求復職。他意中非與我相好不可，我立卽答應，他約我晚上去，幷先給我五磅。

後來他的許多朋友也和我親善起來，我于衣食之外，常有餘錢，自以爲這種生活，舒服可靠，可以安然度去，不料我又病了。

老闆和我，那時不大親密了，他的朋友，也有避我的意思。幸我認識一人，熟悉此地，遂搭船來薩港營生了。

（按）天下之爲父母者，雖極貧困，決不願其親生之女營賤業也。但世有娼妓，常自稱出自名門者何哉？中下之家之女，易爲歹人所欺，蓋裝飾時髦，出入自由，且教育不高，意志不強也。待事露私奔，尚以爲可與其情人作長久夫妻，暫時受苦，無妨也。不料中途被棄，既無法尋覓，而生活無恃，於是遂淪落而爲娼妓，以上卽其一例耳。

玲

巴城華僑女子職業近況

（卡門）

瓏

巴城爲南洋有名羣島之一，我國華僑居是者，數在十萬人以上。近年以來，因受不景氣影響，商業凋敝，市面蕭條，回國人數，年以萬計，影響之大，已爲目前最重大問題之一。巴城華僑婦女，向來有職業者甚多，年來亦大受打擊，茲紀其近狀如下：(一)女教員，華僑創辦之學校，大小一共二十二所，每校有女教員一名至數名，總計共有華籍女教員三十餘名。彼等之薪水，最低者月薪四十盾，最高者月薪不過一百二十五盾，彼等之生活皆屬清淡，但尚可支持。其中已婚者，約佔半數。(二)女衣匠，自失業救濟會提倡上海時裝比賽以後，巴城華僑婦女時裝店，到處林立，或用個人之名義而工作，或組略

具規模之女衣店。總計大小不下二十餘家，一共有女工約四十餘名。彼等之薪水，自二十餘盾至七八十盾，其中以僑生佔多數。有一部份係親自作業之女店主，生活比較舒適，此外尚有專作紐扣之粵籍女工數十名。彼等分散於各粵籍普通縫衣店中，其工價較低，生活比較苦，每月可得工錢十餘盾至二十餘盾不等。(三)女鞋匠，華僑鞋店，爲數不下五六十家，其中可容華籍鞋匠數百名，華僑婦女從事製鞋者，不下一百名。其中小部份係鞋店主婦，大部份係工匠，其月薪自十餘盾至數盾，從事此業者，皆係客籍婦女。(四)看護婦，華僑看護婦，分散於各醫院中，爲數僅十餘人，其生活較爲安定。不過月薪甚低。至於助產士，數約十餘人，多係祖國前來者。彼等與各醫生有相當之聯絡，其入息自數十盾至數百盾不等。現因時勢不景氣，

助產之工價，特別低落。大約在一九三另年以前，每次爲人助產一次，可得手續費，自十餘盾至一百盾不等。現在竟落價至五盾或七盾，至於要求免費之生產，爲數尤屬不少。(五)神女，華僑婦女，每因生活所驅迫，以致操神女之生活者爲數頗不少。不過此項生涯，多係短期。一有相當之對象與解決，則多改行正路。婦女除一小部從事上列之事業外，其餘大多數均係依靠男子爲生之妻妾。此項女人，除一部份能幫助丈夫治理家計外，其他婦女，多喜賭博，在新客方面多喜痲雀，在僑生方面，則喜賭紙牌。至於「十二支」與「狀元簽」等雜賭，則爲雙方所共好。最近由各校造就之小學，初中，高中等校畢業之女生，大都因未有相當職業，暫在閨中擇配。此項摩登女郎，除極少數於偶然中覓得職業外，其餘皆無職業可言矣。

杭濟良所公開擇配

一個待嫁姑娘訪問記

（小白）

杭州濟良所定於二月十八日開始徵婚，內有待嫁姑娘十二人，爲杭州最近熱鬧動人之事件。惟其中待嫁女子之歷史及其對於擇配之感想，當爲外界所渴欲知之者。以下乃其中一人對訪問記者之自白。

『我這幾天和應徵的男人晤談過幾次，現在記不清楚了。我祇記得有一個是××機關勤工的領袖，人品很好，每月收入也還不差，可是他家庭裏有一位母親，如果嫁給她，就要和他的母親同住，這是我最困難的事情。因爲我從小就沒有母親，缺乏家庭教育，一點禮節也不懂，所以不願意和一個有家長的男人結婚。第二個人也還好，可惜他不能允許我的要求，負擔我將來繼續求學的費用。還有一個是保險公司裏的職員，學問也好，月薪也很大，然而他的身體太孱弱了，談話的舉止也不大方，所以我也沒有允許還有……總之，他們都是很好的，祇是我沒有幸運去

玲

跟他們生活。』

『姑娘，擇偶的標準不能太高啊！你心目中究竟願意嫁給一個怎樣的男人？』

『最好是長江上游的，因爲我的故鄉也在那兒，我厭惡大家庭，我希望繼續去求學，如果一個男人能負擔我將來求學的費用，到高中或職業學校畢業爲止，同時他家庭裏又沒有父母，我的希望祇這點，然而這是我的幻想，也許事實上是找不着的。』她低着頭，凝視着棄在地板上散亂的碎紙，似乎感傷起來的樣子。

『你是幾時到這裏來的，家庭的情形怎樣，能毫無掩飾地告訴給我聽嗎？』我又接着問。

『關於我的過去，宛如一幕纏綿悱惻的悲劇一般，有時我想起來，心裏就要紊亂，就要感到萬分痛苦，現在何必再去追溯呢』。

『是的，人生本來是痛苦的，我雖能預料你曾經飽嘗

悲酸怨艾的生活，可是我想像不出你為什麼會走這荊棘的旅途。××姑娘沉默了一會，終於說出她的舊事。『我是一個幼年就失掉了慈母的女孩。那時父親是漢口一家洋行裏當買辦，他從鄉下帶我到那邊去讀書的時候，我的年齡還祇有八歲。到了漢口才知道我還另有一個後母，她的性情很凶惡，我每天散學回家，總是不自知什麼過失的要遭她一頓打駡，幾個同學，有時替我設法避免打駡，邀我到他們的家裏去住宿。後來，父親死了，那個凶惡的後母也不知去向，我於是成爲一個舉目無親的孤兒。在同學的家裏住上半年，有一種說不出的什麼籠罩着一切，我又跟了兩個女人到上海來，原來是打算進工廠去做工。可是住上許多天，職業還一點沒有把握，因此我被一個流氓騙賣到妓院裏去。我不堪鴇母的壓迫，私自逃走，不幸又被捉了回去，經過那次毒刻的鞭笞，幾乎喪失了脆弱的生命。先生，到這裏來是我第二次的逃亡。』聽了這段故事心裏是十分悽愴，在昏暗陰沉的傍晚，窗外的雨點漸大起來，我惘然和她們點頭辭別。

玲



顏夫人 Mrs U. Y. Yen

533



郭慧德夫人

534



媽迫我嫁給一個四十多歲的老兒

珍玲姐姐：

我是生長在慣守舊禮敎的家庭中，所以使我遭遇到下面難解決的問題。事實是這樣的——我家庭從前也是很富有的，自從我父親死後，母親染上了不良的嗜好——鴉片，以致現在家境非常窘迫，而種種不幸的事也就降臨到我身上。

很毒的媽，只顧她自己有錢用，有烟抽，就不顧我的終身幸福，定迫我嫁給一個四十多歲的老頭兒，現任職於河南開封鹽務稽劾所內。我雖極力抗議，終歸無效。唉！

無知識柔弱的我，除了痛哭以外，一點也想不出解決的方法。雖蒙鄰居們的勸導，婉惜——十八歲的姑娘那可嫁給一個四十多歲的老頭子……但也沒有解決的方法。

時光一天一天過得眞快，我最怕的結婚期(三月五日)沒有幾天將臨到我頭上了，怎不使我慄抖呢？將陷入苦海的我，忽然想起我最好的伴侶，指導我數年的良友——姐姐所主編的玲瓏。(我大胆稱呼你爲姐姐) 唉！我眞哭糊塗了，竟會忘記我最敬佩的珍玲姐姐。多學多聞的好姐姐呀，請原諒我的知識淺陋，寫不出好的字句，但無論如何，要挽救我，給我一個解決的方法吧！

妹項宏志

宏志姊：

玲

蘇

我們讀了你的來信，除咀罵不良的社會和你那殘狠的母親之外，對你表示無限同情。現在因爲你似乎已準備屈服了，我所以也不便再提什麼「抗議」的話——因爲就現行法上，凡滿二十歲的女兒，婚姻卽可自主，卽使以前父母代爲訂婚者，自己不同意，也准可通知對方，宣告廢約。你底抗議，準可付諸法律解決。——若年齡未滿二十歲者，你可以藉口年幼的緣故要求展期，所以也不成問題——以重傷你的心了。現在只就理論方面來和你一說吧：

照理論上，婚姻必須以愛情爲主，戀愛須雙方澈底了解互相的人格，——年齡並非是婚姻與愛情中主要的問題西洋少女多有嫁中年以後的男子者——然後結婚才有眞正幸福之可言。但是理論自理論，事實自事實，我們現社會

上，因爲封建習俗尙未破除，舊禮敎的勢力嚴重，更有一般無心肝的父母，爲了某種緣故，喪心把自己女兒的幸福送掉，在此種犧牲下的，當然還不只你一人。

但是這有怎樣辦法呢？這是整個的社會問題，家庭問題與個人問題。例如：我們可敎你怎樣反抗家庭婚姻專制辦法的，但你如果積極反抗了，你的家庭勢必要棄你不顧，如果你沒有生活的方法，豈非是一危事嗎？

所以說，婦女問題必須婦女自身覺悟，方能解決，而處現在的惡環境下，婦女問題的解決，大多是須從槍林彈雨的奮鬥中獲得勝利的，我們對於你的痛哭，除指導上述的話，和表示無限的同情心外，實在是愛莫能助了。

——珍玲

玲

兒童須養成笑的習慣

瓏

笑對於衛生上有極大的利益，因爲笑能助消化，活血脈，擴張肺部，近來衛生家很是注意它。

我國人是一種嚴厲的國民，無論談什麼事都是正言厲色的，因而笑的習慣亦限於下流的低級趣味，這却是最壞的事。

父母當兒童飲食的時候，須誘導它們笑樂，絕對的防避它們哭泣，因爲哭泣能使兒童積食的。

平常，爲父母者又須時時面帶笑容，和言悅色，造成家庭中一片融和之氣。雖遇不得意之事，亦須強自鎮靜。萬不可將悲鬱的面孔示兒童，使它們得到悲哀的印象。原來兒童對於「情感的空氣」甚爲敏感，爲父母的在這些地方隨意注意，就可以養成快樂的習慣了。



薦頭店的黑幕

玲

薦頭店是一種專門薦那僕婦和傭人的生意，這一行的生意，在從前時候叫做薦頭店，現在新名詞，喚作「傭僕介紹所」，其實是名稱雖異，性質實同，薦頭店每薦出一個人，在那人每月所得薪水中須提若干酬勞費，他們名謂薦頭錢，薦頭店所薦的傭僕，是娘姨車夫廚子大姐奶嬸嬸娘姨有粗做細做之分，粗做的娘姨，祗管掃地買零物，洗衣服，細做的娘姨，却要管理房中一切的瑣事，娘姨與大姐分別，大概三十歲以下便叫大姐，大

姐的薪水比娘姨來得多，因爲大姐的面貌差不多比娘姨生得好。薦頭店薦出去的傭婦，由薦頭店負保人的職責，若所薦的傭僕有不規則行爲，主人可以惟薦頭店是問，薦頭店因負着這個職責，凡是要藉薦頭店代薦出去的人，薦頭店也須要有了確實可靠的保人，方肯薦出去。

薦頭店所靠的主顧大都是一班公館幫中，上海所謂公館的，俱有薦頭店老板出入其間，然而荐頭店有時也串通了所荐的傭僕，做那不法和不規則的事，因此荐頭店漸漸不爲人家信任了，許多人家竟不敢用荐頭店荐來的人。荐頭店荐人有三日試用日期，在三日試期內，照例不給工錢，試用合意，便可和荐頭店講薪工的多少。荐頭店完全代表所荐的人說話，講定之後，主人家須給荐頭店的鞋襪錢。但是也有一種弊病，在三日試用期內，那試用所荐來的

僕人，固然是十分勤勞，等到試用合意，講定薪工，慢慢的變更了態度，這是牢不可破的弊病，也是荐頭店的唯一祕訣。荐頭店在荐人出去的時候必再三叮囑，荐出去的人在試用期，尤須要勤勞過人，因爲荐頭店荐一次有一次的鞋襪錢。况且第一月的工錢，荐頭店所取的荐頭錢也是多。惟利是圖，談不到什麼道德。

開荐頭店的，每每寫着姑蘇某某老荐頭，或許蘇州專門出產荐頭店的，有人說荐頭就是古時候的媒婆賣婆之類，三姑六婆中有他的一個坐位。荐頭店的不可靠，的確像是三姑六婆的一流人物，所以正經的人家，家規中有一條不用荐頭店中所荐來的傭僕，不許荐頭店中人上門。上海堂子的粗做娘姨，大半也由荐頭店荐去的，開荐頭店，非有潛大勢力或和一般的流氓相識，萬不能有力量可開荐頭店，在商業中論起來，那荐頭店是不合法，不入流的營業



沈夫人 **Mrs, Russell Sun**

543



宋夫人

Miss Elise Soong

544



温夫人

Mrs. W. J. Wen

545



宗夫人 Mrs. W. M. Chung

546



林寶華夫人

547



梅華銓夫人



黃 夫 人　Mrs. Peter J. Y. Wong

549



Mrs C F Hon

550

春

梁學琛

從夢似的櫻花上，黃鶯躲在林叢裏婉轉的清唱着，春是來了呵！

春是來了，從綠油油的草場上，從婉轉的歌唱裏，春是蓬亂地來了。

像貪婪的莽漢，太陽兒摟抱着青蒼的山巒，摟抱着綠油油的湖水，也摟抱着穿春外套散慢於春郊上陌生的姑娘。

掠過杏林芬芳的和風，溫柔的，甜密的，安慰於每一顆寂寞之感的心，也撫慰於每一片破碎的靈魂，寂寞的心，破碎的靈魂，也是需要安慰的呢！

是需要安慰的呢！

於是走上杏花叢中，背依附着樹身，向着遼遠的草原望，聽和風吹動的呻吟，像傷感於心頭的嘆息。誇傲在原野嬌憨的櫻花，伶俐地，健美地，像閒散於春郊的少女；有着一雙迷人帶笑的紅頰，傷感的神祕。於是吹起了口哨仔，調解胸中的憂傷。誰知躲藏在林檎裏的黃鶯，唱起惱人的春情曲了，宛轉地，有似曼獨玲的憂鬱。

在櫻花的那邊，摘上了一朵薔薇。

「我的薔薇，你的朋友，她快愉吧？」

春風拂過來，它搖撼它紅髮的腦袋。

抛去了薔薇，心頭浮起暗雲般的愁緒。

（愉快吧?!）

忽地裏耳膜中流響着異性的歌聲：

「在斌媚的春光中，不要回憶了，
以前的歡欣消逝了啦！而我
祗餘孤獨地憔悴，悴憔。

…………

沙啞而顫抖，充溢了愁緒的調仔啊！
我像走入淒寂的國度裏。
漫漫地愈唱愈近愈清晰了，髣髴很是稔熟，是秀珍嗎？

「秀珍，秀珍。」

秀珍是有着清瘦的紅頰，櫻桃似的嘴唇，秋波似的眸子的！…………

春來了，從曼獨玲宛轉的憂鬱音裏穿着春外套閒散於郊外陌生的姑娘身上。在心頭傷感的鬱悶裏。

瓏

憶瑛姊

玲

窗外的雨仍是漸漸的下着；不停的下着。

這時，我那整個的臥室裏，越顯得靜默和悽涼，悽涼得像一座荒山間頹廢了的古廟一般，祇有桌上的鐘擺聲，在這沉寂如死的空氣裏蕩漾着。

在如此悽涼的情況下，使我又想起了死了不久的瑛姊，我傷感了！

我一想起了瑛姊，她灰白的臉，瘦弱的身軀，無神的眼睛，沉默無言，愁絲滿面的態度，一一都很清楚地浮起於我的眼前，時時她一生遭遇的不幸，悲苦的命運，也自然地使我想起而為她悲嘆了！

瑛本是一個活潑美麗的女孩子，五年前她肄業於N中

學。那時，她是無時無刻的快樂着，以後為了戀愛，受着重大的刺激，為了家境的衰落，受着經濟的壓迫，不能繼續求學，又為不遂心的婚姻，及婚後二年孩子的死去。於是，她變了那樣憂鬱而沉默的人。唉！僅僅五年啊！她環境的轉變也未免太快了吧！

記得我最後遇見她的一次，是今年初春的一個傍晚。當我從公園歸來來而看到從W埠來的瑛時，我幾乎不認識她了。她灰白的面龐，更瘦得可怕。悴憔而帶病態的身體，枯瘦的手，並且無時無刻的咳着嗽。啊！我眞不能相信她是五年前常帶笑容活潑美麗的瑛了。

瑛姊，瑛姊，我那時忽忙地跑上去叫着她，半嚮她才囘答我說：崙妹，你囘來了嗎？一直好哦？謝謝你，瑛姊

，我一直好的。你呢？我說着便看了他悲苦的臉。唉！我嗎？不再說了，已患了好多時的肺病，看來不會好了。這句話從她灰白的嘴唇上發出來，我幾乎驚呆了。然而我不能給她看出，而增加她的悲哀。我立刻裝出笑容來安慰她。但我那時的心裏，是何等的悲傷啊！

一星期後她回W埠去了，那時，我曾寫過信去，問她回家後的病況，但總得不到她的回信，二月後，她媽帶來了她的死訊。那時，我是何等的傷悲啊！我不信這是真的事實，然而一切告訴我是鐵的事實。那時，我曾痛苦流淚過，也曾去她家弔祭她過。時間一天天的過去，瑛死了數月了。唉！人世滄桑，頃刻萬變。我低低地歎息着，淚水不禁從我的眼角邊滾了下來，在靜寂的夜裏，很清楚地，聽得淚水和桌面的接觸聲，滴的，滴的!!!

玲


使君腎力強健
背痛腰痠精神不振即為腎虧現象速服
兜安氏保腎丸便可病去身健重使生活愉
快此丸專治腎虧諸症素稱效驗患者速服之
試看其恢復康健之如何迅速患者除服兜安
氏保腎丸以治其腎病更宜兼服兜安氏小粒
通便丸以清腸胃
上海江西路四八九號
兜安氏西藥公司
各華藥房均有出售
人所能者 我獨不能
兜安氏 秘製
保腎丸

美容簡法

下列諸種美容法，係節錄自世界諸著名影星，女伶歌史，閨媛笑容經驗之談，而且簡易易行。讀者試取其一，長期行之，即可獲美容上之效果，較之日赴美容院處理，何如？

多飲水

天然美最簡單的條件，便是多吸飲水分。美容女子於是多食蔬菜果品之外，尤須多飲白開水。

每日散步

我每日無論如何忙迫，必定散步一英哩。筋骨強健，血脈流通是美容上最基本的條件。

跳舞為美容法

跳舞也可視為美容方法，一則因它自身是種最好運動，二則因它自身是種最美的姿勢。所以據鄙見，美容家即是跳舞家也。



李夫人

Mrs. John Y. Lee

559

中國婦女會遊藝會



古裝百花朝舞之一幕

中國婦女會爲徵募該會設立之義務學校常費，特在二月十一日晚假百樂門舞廳舉行「慈善晏舞會，」本期所載之照相，皆爲參加該會表演之海上名流夫人。

今古豔聞（香君）

抱女人可長壽

璐

茶餘客話云：『唐東江吏部，一生不服藥，年九十七，乃終。六十以後，與少女同臥，長則遣去，皆宛然處子，燕玉暖老，當作如是觀。』此語極有味。今熊希齡以六十六而納少妻，張翰林亦以五十二而納閨女，豈欲求長壽乎？或促其壽命乎？姑待事實證之矣。

徐志摩的足經

徐志摩在中公當教授的時候。喜歡和同學到海濱去散步，而在這時候，便有許多雋趣的妙語。他在上海式的國語中傾吐，某次，他說：一個女子的美，第一是足

和腿，所以看遍了外國古代的美女雕塑，沒有不充份表現足和腿的美的，中國女子除了纏足的絕對可厭外，要找一個腿和足的美人，也實在很少，有的癡肥得肉從鞋口溢出，有的闊大得使人生怖，足趾方的沒有韻致，圓的便像木槌，像××小姐她就吃虧了一雙尊足，因爲她的大足趾向外屈出，簡直太難看了，所以女子足趾要尖尖瘦瘦，平平薄薄，踝骨勻稱而腿子秀潤，這樣，才是美人足呢！」

寃家

烟花記云：「寃家之說有六。情深意濃，彼此牽記，甯有死耳，不懷異心，此所謂寃家者一也。兩情相牽，阻隔萬里，心想魂飛，寢食俱廢，此所謂寃家者二也。長亭短亭，臨歧分袂，黯然銷魂，悲泣良苦，此所謂

玲

寃家者三此。山遙水遠，魚雁無憑，夢寐相思，愁腸寸斷，此所謂寃家者四也。憐新棄舊，辜恩負義，恨切惆悵，怨深刻骨，此所謂寃家者五也。一生一死，觸景悲傷，抱恨成疾，殆與俱逝，此所謂寃家者六也。」今之兩心相印，結合不能，以至於情死者此可謂「短命寃家。」白髮紅顏，相對歡然，而愛結同心者此可謂「老小寃家。」

女探花

瓏

譚院長斷絃後，吳稚暉先生勸其續絃。譚之第一條曰，『學問須與本人相當』。吳笑曰。「上下五千年，縱橫四萬里，找不着女探花。」第五條曰，『眞處女』。吳曰「人家要美男子，你得先剃鬚」。

同性戀愛趣聯

女性吳某蘇某 與劉同

性戀愛而結婚。於讌客時，有人書一趣聯貽之曰，「劉備亦劉，劉金定亦劉，本屬同流」。「烏龜亦烏，烏肉蛇又烏，依然合汚。」諷其同流合汚，可謂妙極。

小鳳仙

輓蔡松坡聯

小鳳仙與蔡松坡先烈一段豔史，知之者衆。無待縷述。蔡死，小鳳仙倩人爲製一聯，情文並茂，詞云。

萬里南天鵬翼，直上扶搖，每嘆憂患餘生，萍水姻緣成一夢。

幾年北地胭脂，自嗟淪落，贏得英雄知己，桃花顏色亦千秋。

極妙廣告

翊教女中綽號小公主之甯柏林，將於戲院出演。戲院刊登廣告，有「年華三五，如新月初圓，嬌態萬千，如芙蓉出水」等語。是非以女學生演戲，殆以女學生出賣也。

玲

摩登女子竊物濟人

瓏

安徽女子龐正龍，年方雙十，體質壯健，宛似偉男子。曾在安徽高等師範肄業，現寓法租界姚主教路樹德坊十五號。上月該女獨至南京路上海舊貨商店，聲言欲購項圈，店中執事，見其服飾摩登，認爲大家閨秀隨卽殷懃招待。一面於櫃中出項圈與其選擇，女則卸其黑大衣，置諸櫃畔，以頸承圈，以手撫弄，以口論價，良久仍嫌値昂，還圈取衣，掉首而去，是晚該店檢點櫃中諸飾，發覺內置價値二百二十元之鑽石別針一支，已不翼而飛，心異或係女爲。爰投老閘捕房報告，因不知女之蹤跡，致無法查究。前日下午五時許，該女又赴上海舊貨商店，惟服飾更覺麗

都衣綠呢西式大衣，紅色西式短裙，黃色絲襪，黃革履，益令人注目。該店執事，見其翩然蒞止，雖舊日疑雲，重佈心頭，然以未有佐證，不便向之詰問，依然殷懃週旋。迨女既去，並派一夥友尾之，直隨至法租界霞飛路九百卅六號鴻甡當鋪，女入鋪內，探囊出質券一紙，該鋪夥以為係贖物者。審視質券後，卽取出鑽石別針一支。當據女稱，並非取贖，係欲增質，鋪夥估量之下，以前次已質一百五十元，今祇能加質廿六元。詢女願否，女則首肯。此際隨往之上海舊貨商店夥友，已辨明別針，確為原物，當向附近用電話報由老閘捕房，派探目王善卿馳往該當鋪查拏，而女已杳如黃鶴王探目乃轉報法捕房，加派探員協緝，至六時半，始悉女取得質款後，回歸寓所偕兩青年男性，

玲

赴淡水德蘭路二〇六號滙芳食品公司同餐果腹，比即踵去，一併拿獲，帶回捕房。經捕頭詰問一過，兩男涉一名張官錦，一名農密南，均供在大學肄業，（惟據調査所得，農密南係持志學生）而女加質之款，亦在張身畔搜出。所質別針，旋亦原贓吊到，當時麗女自承竊飾典質不諱。並謂因與張農等皆曾同學，且負張債，故質款償宿逋，此外並無關係。捕頭遂將張農兩人開釋，女送押所羈押，解至第一特區，該女自陳行竊之經過，及事後之悔悟甚曲折離奇。據謂伊家本素封，伊父亦上流人物，且好古玩珍飾。伊初次經過上海舊貨商店，因見有項圈出售，故入店視察，旋以囊無多金，致未購妥，及回抵寓所，卸下所服大衣，則見有別針一支，綴於衣內。頓憶及在該商店時，曾置

衣於飾匣，此針或卽匣中物，本擬立卽送還，因有摯友王兩豐臥病大華醫院，屢次告貸醫藥費，均以無款未應，旣得此別針，遂持往醫院，以濟人急。初未將針之來歷告友，生亦欣然領受，更央爲其變資，遂向當鋪質得一百五十元與之，但伊乃一有智識之女子，原不應有此不名譽行爲。事後思量，倍加痛心，屢欲往該商店說明，均以無此勇氣，以致欲行又止。日前又遇同窗學友，邀往金城影戲院觀「新女性」影片，見片中情節，不覺大受刺激，緣此片中之女性，亦係新時代之人物，以遭受經濟迫壓而致生命犧牲，今伊亦爲新時代之女性，因欲濟人之危，不惜犧牲名譽作此勾當。故當時悲從中來，胸中抑鬱之極，觀罷更央友人行沽於市是日乃大醉。蓋伊向不嗜杯中物，而是日

玲

瓏

係借他人酒杯澆自己塊壘也。昨日再度往該商店，原擬自行舉發，請該店稍寬時日籌資償還，不料到後，因店中人招待殊殷，遂仍難於啓齒，廢然而返。途中憶及所欠張官錦四十元，張將於今日離滬，曾來索逋之事，乃復往當舖加當，所得之款，已以二十元還張債矣。供畢唏噓不置」因被告尚係初犯，從寬判科罰金五十元。原贓交失主領去，詹推事。當本仰被告速自歸還。龎女被科罰後，其男性之友則候於法庭門外，及見女出，即趨前慰藉。面女猶揮淚痛哭不已。斯誠鮮有之案也。

歡迎：投稿，批評，介紹！

張海若鬚史

今年爲老人結婚年，前已有六六翁熊希齡與毛彥文之結婚佳話，今則有北平老翰林張海若之重點鴛鴦譜，而張公瀟灑狂放，老當益壯之氣概，尤足多述者。張居於北平西城成方街，朱門已舊，風景依然。新娘楊女士，得張姪之介自認識以至訂婚，爲期僅五六日，亦足見老人結婚之特別快車矣。張亦割鬚結婚者，其所發表鬚史頗趣：

予之割鬚斷髮，有極複雜之歷史。溯自青春之時，負笈東瀛，其時革命高潮，深入青年腦中，遂在東京落髮，或留分頭，或留平頭，顧影自盼，固亦翩翩公子，當代之摩登也。兼以年青貌美，易引少女之追逐，踄足情場，則學業荒廢，爲免除一切糾紛計，遂毅留於此。未幾，兩撇人丹鬍居然高懸口上，粉豔妙女，自不願此討厭東西，遂能拒人於千里之外，余乃不知不覺中，獲益匪淺。

學成歸國，其時尚爲清庭，遂再度蓄髮，混跡宦途，凡數載，辛亥革命，予更去髮蓄鬍，此後，則遂情之所致，或留鬚，或割髯，有時即留鬚不一

玲

月而割去，有時竟三五載不剃，有時僅留其上，有時僅留其下，更有時五縷美髯佈滿全頰。而嘴上嘴下，則淨無一毛。晚近年事日高上生長迅速，數日不理，則鬚髯如戟，遂數載未剃，傳名遐邇。予之美鬚，乃得傳名遐邇。

今爲臨老結婚，又不得不犧之矣。惟楊女士對予之剃鬚，不表贊同，伊初極愛予之美鬚。且以鬚眉男子之美，即在美鬚也，如古之關雲長，今之于佑任，當時極端阻我剃鬚，惟予當鼓盆期間，衆爲予擇偶，予曾宣言得良偶必去鬚，今之剃鬚予實爲履行予之宣言也。

電聲週刊
玲瓏雜誌
攝影畫報
三大刊物
自二月十五日起

免收匯費

例如定戶匯票一元而付匯費一角者則本社雖實收一元但認爲收到一元一角照此數日寄本刊多則類推（須預先聲明）

辦法

三和出版社啓
南京路五十四號

亞爾培路

逸 CANIDROME 園

三月九日（星期六）晚八時半起賽
三月十三日（星期三）晚八時半起賽
三月十六日（星期六）晚八時半起賽
三月十七日（星期日）下午二時半起賽

本園入場券會員來賓看台每張大洋一元公共看台每張大洋五角

普通搖彩票每張售洋二元頭彩約二千元在每晚末次開彩

第十八期搖彩號碼

頭彩三八九號

貳彩五一五號

叁彩六五〇號

小彩三個　三四四

六九五　一五三

電話　八二〇七三　八二〇七四　八二〇七五


蔻丹一美指妙訣
用蔻丹美指油。則指端之閃耀耐久。不致無形碎裂剝脫。此油塗施甚易。不顯條痕。未塗之前。宜用蔻丹油質潔甲液清除舊有之油跡。此液不使甲膜粗糙，指甲脆薄。非揮發性潔甲油所可比。
各大藥房 百貨公司
洋廣貨店 均有出售
CUTEX
LIQUID POLISH
Natural
CUTEX
LIQUID POLISH
Natural
贈券
奉上郵票二角請寄蔻丹修指用品樣子全份此上
上海郵政信箱八六〇號
蔻丹樣品部
姓名
住址
CUTEX
謹防僞品 假冒必究
中國總經理
喊厘洋行 (一)

故都咬舌

東單黃獸醫胡同第二十號，住戶鄭朝貴，四十三歲，昌平人，婦郭氏，三十六歲，有子金榮，十八歲，現在天津學戲。金榮妻金氏，年僅十五歲，亦昌平人，係童養媳，尙未與金榮圓房。因金氏貌美，致爲鄭某垂涎。乃不時施以挑逗，而金氏以年齡幼小，鄭竟認係默許。乃於一月前，將金氏强行姦污。金氏年幼，受此重創，不禁痛哭失聲。其婆母郭氏查覺，向彼訊問，金氏讝吐其實，郭氏以丈夫行同禽獸，然亦無法節制，遂暫將金氏送回母家居住，於廢歷年前，始行返回。不意鄭某獸心不死，仍欲續姦，金氏不允鄭竟持刀威嚇，謂如不應允，或再向其婆母說知，卽行將彼置之死地彼生財，，金處此淫威下，祇可忍耐從命，孰意鄭仍別具用心，旣奸其媳後，復欲指擬將其典於附近洋妓館中。事爲金氏所聞，堅不肯允，因觸鄭怒乃將金橫施虐待，以皮鞭拷打後，復禁於一空屋中，不與飲食，謂如不允從，卽將路餓死其中。其婆母郭氏，雖擬勸阻，惟以懾於其丈夫威勢未敢聲張。

然又不忍坐視其幼媳待斃。乃暗中倩人與金氏娘家母荊氏帶信，令彼前來，俾傾拯其女於泥水中。荊氏聞訊後，知事不妙，急行趕到鄭家，見狀大驚。鄭朝貴極爲狡猾，反誣金女行爲不端，因管束不從，始行拷打。時荊氏

玲

以無證據，隱忍未言。惟陰囑其女，如鄭再生獸行，可設法將其舌尖咬下，俾作證據。

荊氏即下榻其家中，至前晚十時許，鄭獸心又發，肆無忌憚，竟又令金氏伴寢。金氏依照其母之祕囑，照計而行。不意屆時心中錯亂，竟咬中鄭之脣祭，鮮血淋漓，鄭被咬痛狂喊。其妻郭氏，及金氏母荊氏，聞聲闖入，至是機關揭穿，證據確鑿。荊氏乃赴該管內一區第十四段報告，控鄭逼姦虐待其女。遂由警士李學曾，將鄭朝貴捕獲，連同荊氏，金氏等一併帶往區署，轉送地方法院成訟。

明星照片大廉售

茲有大批中外國明星照片計有一千餘種。自三月一日起舉行大傾銷。外國明星照片原價每張一角。現削價每張五分。中國明星照片削價每張九分（外埠寄費加一）歡迎參觀。任憑選擇。

三和公司發行

上海南京路五十六號

瓏

玲瓏婦女圖畫雜誌

伍卷第九期（二七五號）

▲每册大洋一角▼

主幹者　林澤蒼

文字編輯　陳珍玲女士　彭兆良

美術編輯　趙白夜

出版者　玲瓏圖畫雜誌社

發行者　三和出版社　上海南京路五十四號

代售處　各埠書局電影院派報社

民國廿四年三月十三日出版

郵政特准掛號立劵之報紙

內政部登記證第三十一號

定報價目

每逢星期三出版　外埠及本埠相同

全年五十期五元　六個月二元六角

二個月一元（寄費在內）　國外全年另

加郵費二元半　半年郵費一元三

郵票十足通用（祇限於直接定戶）

版權所有　不准翻印

廣告刊例

全頁每期廿四元

半版每期十二元

四一版每期六元



温夫人

Mrs Y. C. Wen

577

P4170
11 13



楊光泩夫人